



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 20. heinäkuuta 2022
(OR. en)

11451/22

LIMITE

CORLX 695
CFSP/PESC 1011
RELEX 1041
COEST 585
FIN 832

Toimielinten välinen asia:
2022/0224(NLE)

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON ASETUS Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 269/2014 muuttamisesta

NEUVOSTON ASETUS (EU) 2022/...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä
heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä
annetun asetuksen (EU) N:o 269/2014 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä 17 päivänä maaliskuuta 2014 annetun neuvoston päätöksen 2014/145/YUTP¹,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

¹ EUVL L 78, 17.3.2014, s. 16.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksella (EU) N:o 269/2014¹ pannaan täytäntöön päätöksessä 2014/145/YUTP säädetyt rajoittavat toimenpiteet.
- (2) Jotta voidaan nopeasti estää tai lieventää tapahtumia, joilla todennäköisesti on vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön, neuvosto hyväksyi ... päivänä ...kuuta 2022 päätöksen 2014/145/YUTP muuttamista koskevan päätöksen (YUTP) 2022/...,²⁺ jolla se otti käyttöön uusia poikkeuksia varojen jäädyttämisestä sekä kiellosta asettaa nimettyjen henkilöiden ja yhteisöjen saataville varoja ja taloudellisia resursseja.
- (3) Ottaen huomioon unionin pyrkimyksen määrätietoisesti välttämään ja torjumaan elintarviketurvan häiriöitä kaikkialla maailmassa ja jotta vältetään maataloustuotteiden maksukanavien häiriöt, päätöksellä (YUTP) 2022/...³⁺ otetaan käyttöön myös poikkeus varojen jäädyttämisestä ja kiellosta asettaa nimettyjen pankkien saataville varoja ja taloudellisia resursseja.
- (4) Päätöksellä (YUTP) 2022/...⁴⁺ otetaan myös käyttöön poikkeus varojen jäädyttämisestä ja kiellosta asettaa varoja ja taloudellisia resursseja saataville, joka koskee yhden nimetyn pankin kanssa suoritettavaa toimien, mukaan lukien kirjeenvaihtajapankkimenettelysuhteet, hallittua alasajoa.

¹ Neuvoston asetus (EU) N:o 269/2014, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2014, Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 78, 17.3.2014, s. 6).

² Neuvoston päätös (YUTP) 2022/..., annettu ...päivänä ...kuuta ..., ... (EUVL L ...).

+ Virallinen lehti: Lisätään tekstiin asiakirjassa ST 11447/22 neuvoston päätöksen numero ja lisätään alaviitteeseen kyseisen päätöksen numero, päivämäärä ja virallisen lehden viite.

³ Neuvoston päätös (YUTP) 2022/..., annettu ...päivänä ...kuuta ..., ... (EUVL L ...).

+ Virallinen lehti: Lisätään tekstiin asiakirjassa ST 11447/22 neuvoston päätöksen numero ja lisätään alaviitteeseen kyseisen päätöksen numero, päivämäärä ja virallisen lehden viite.

⁴ Neuvoston päätös (YUTP) 2022/..., annettu ...päivänä ...kuuta ..., ... (EUVL L ...).

+ Virallinen lehti: Lisätään tekstiin asiakirjassa ST 11447/22 neuvoston päätöksen numero ja lisätään alaviitteeseen kyseisen päätöksen numero, päivämäärä ja virallisen lehden viite.

- (5) Asetuksen (EU) N:o 269/2014 tehokkaan ja yhdenmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi ja tällaista täytäntöönpanoa haittaavien, pakotteiden kiertämiseen pyrkivien järjestelyjen kasvavan monimutkaisuuden vuoksi on välttämätöntä velvoittaa sellaiset nimetyt henkilöt ja yhteisöt, joilla on varoja jäsenvaltion lainkäyttöalueella, raportoimaan näistä varoista ja tekemään yhteistyötä toimivaltaisen viranomaisen kanssa tällaisen raportoinnin todentamisessa. On myös aiheellista lujittaa unionin toimijoiden raportointivelvollisuuksia koskevia säännöksiä, jotta varojen jäädyttämisen rikkominen ja kiertäminen voitaisiin estää. Tämän velvollisuuden noudattamatta jättäminen merkitsisi varojen jäädyttämisen kiertämistä ja siihen sovellettaisiin seuraamuksia, jos tällaisten seuraamusten edellytykset täyttyvät sovellettavien kansallisten sääntöjen ja menettelyjen nojalla.
- (6) Tätä asetusta olisi sovellettava Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustettujen oikeuksien ja periaatteiden mukaisesti, ottaen erityisesti huomioon omistusoikeus, oikeus tehokkaihin oikeussuojakeinoihin ja puolueettomaan tuomioistuimeen, yksityis- ja perhe-elämän kunnioittaminen ja henkilötietojen suoja, sekä etenkin asianajajien salassapitovelvollisuus asiakkaisiinsa nähden.
- (7) Nämä muutokset kuuluvat perussopimuksen soveltamisalaan, minkä vuoksi unionin tason sääntelytoimet ovat tarpeen niiden täytäntöönpanemiseksi, erityisesti jotta varmistetaan, että niitä sovelletaan yhdenmukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa.
- (8) Asetus (EU) N:o 269/2014 olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 269/2014 seuraavasti:

1) muutetaan 6 b artikla seuraavasti:

a) lisätään kohdat seuraavasti:

"2 a. Poiketen siitä, mitä 2 artiklassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan liitteessä I olevassa 108 kohdassa luetellulle yhteisölle kuuluvien tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen kyseisen yhteisön saataville toimivaltaisen viranomaisen asianmukaisiksi katsomin ehdoin ja todettuaan, että tällaiset varat tai taloudelliset resurssit ovat välttämättömiä toimintojen, sopimusten tai muiden sopimusten päättämiseksi ... päivään ...kuuta ...*[EUVL: lisätään päivämäärä, joka on 13 kuukautta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen]* mennessä, mukaan lukien kirjeenvaihtajapankkimenettelysuhteet, jotka on aloitettu kyseisen yhteisön kanssa ennen ... päivää ...kuuta ...*[EUVL: lisätään tämän asetuksen voimaantulopäivä]*.

2 b. Poiketen siitä, mitä 2 artiklassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin myöntää luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen liitteessä I olevassa 108 kohdassa luetellun yhteisön saataville todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit ovat välttämättömiä kyseisen yhteisön suoraan tai välillisesti omistaman unioniin sijoittautuneeseen oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen sisältyvän omistusoikeuden meneillään olevan myynnin ja siirron saattamiseksi päätökseen viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2022.”;

b) korvataan 3 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) varat tai taloudelliset resurssit ovat tarpeen unioniin sijoittautuneen oikeushenkilön, yhteisön tai elimen omistusoikeuksien myyntiä tai siirtoa varten viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2022 tai kuuden kuukauden kuluessa liitteessä I olevaan luetteloon merkitsemisen päivämäärästä, sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi, kun kyseiset omistusoikeudet omistaa suoraan tai välillisesti liitteessä I lueteltu luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin; ja”;

(2) lisätään artiklat seuraavasti:

”6 d artikla

1. Poiketen siitä, mitä 2 artiklassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin myöntää luvan tiettyjen jäädytettyjen taloudellisten resurssien vapauttamiseen todettuaan, että
 - a) tällaisten taloudellisten resurssien vapauttaminen on tarpeen sellaisen tapahtuman kiireellistä estämistä tai lieventämistä varten, jolla todennäköisesti on vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön; ja
 - b) tällaisten taloudellisten resurssien vapauttamisesta saatavat tulot jäädytetään.
2. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista 1 kohdan nojalla myönnettyistä luvista kahden viikon kuluessa luvan antamisesta.

6 e artikla

1. Poiketen siitä, mitä 2 artiklassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin myöntää luvan liitteessä I olevassa 53, 54, 55, 79, 80, 81, 82 ja 108 kohdassa luetelluille yhteisöille kuuluvien tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen kyseisten yhteisöjen saataville todettuaan, että tällaiset varat tai taloudelliset resurssit ovat tarpeen maatalous- ja elintarviketuotteiden, mukaan lukien vehnä ja lannoitteet, ostamiseksi, tuomiseksi tai kuljettamiseksi.
2. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista 1 kohdan nojalla myönnettyistä luvista kahden viikon kuluessa luvan myöntämisestä.”;

3) muutetaan 8 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Sen estämättä, mitä asiaan liittyvissä ilmoitusvelvollisuutta, salassapitoa ja ammattisalaisuutta koskevissa säännöissä vahvistetaan, luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten on

- a) toimitettava asuin- tai sijaintijäsenvaltionsa toimivaltaiselle viranomaiselle sekä komissiolle joko suoraan tai asianomaisen jäsenvaltion välityksellä välittömästi kaikki tämän asetuksen noudattamista edistävät tiedot, kuten tiedot 2 artiklan mukaisesti jäädytetyistä tileistä ja varoista tai tiedot sellaisista unionin alueella sijaitsevista varoista ja taloudellisista resursseista, jotka kuuluvat liitteessä I luetelluille luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille taikka ovat näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa ja joita jäädyttämiseen velvoitetut luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet eivät ole vielä käsitelleet jäädytettyinä; ja
- b) tehtävä yhteistyötä toimivaltaisen viranomaisen kanssa tällaisten tietojen todentamisessa.”;

b) lisätään kohdat seuraavasti:

”4. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten, mukaan lukien lainvalvontaviranomaiset ja sellaisten virallisten rekistereiden pitäjät, joihin luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet sekä irtain tai kiinteä omaisuus on kirjattu, on käsiteltävä tietoja, mukaan lukien henkilötiedot, ja vaihdettava niitä jäsenvaltioiden muiden toimivaltaisten viranomaisten ja komission kanssa.

5. Henkilötietoja on käsiteltävä tämän asetuksen sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) 2016/679* ja (EU) 2018/1725** mukaisesti ja vain siinä määrin kuin on tarpeen tämän asetuksen soveltamiseksi sekä jäsenvaltioiden keskinäisen ja komission kanssa tämän asetuksen soveltamisessa tehtävän tehokkaan yhteistyön varmistamiseksi.

-
- * Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119 4.5.2016, s. 1).
- ** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).”;

- 4) korvataan 9 artikla seuraavasti:

” 9 artikla

- ”1. Kielletään tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on 2 artiklassa tarkoitetun kiellon kiertäminen.

2. Liitteessä I lueteltujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten on
- a) raportoitava ennen ... päivää ...kuuta ... [*virallinen lehti: lisätään päivämäärä, joka on kuusi viikkoa tämän asetuksen voimaantulon jälkeen*] tai kuuden viikon kuluessa merkitsemispäivästä luetteloon I, sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi, kaikki tiedot sellaisista jäsenvaltion lainkäyttöalueella sijaitsevista varoista tai taloudellisista resursseista, jotka kuuluvat niille taikka ovat niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa kyseiset varat tai taloudelliset resurssit sijaitsevat; ja
 - b) tehtävä yhteistyötä toimivaltaisen viranomaisen kanssa tällaisten tietojen todentamisessa.
3. Edellä olevan 2 kohdan noudattamatta jättäminen katsotaan 1 kohdassa tarkoitetuksi osallistumiseksi toimiin, jonka tavoitteena tai seurauksena on 2 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden kiertäminen.
4. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle 2 kohdan a alakohdan nojalla saaduista tiedoista kahden viikon kuluessa.
5. Edellä 2 kohdan a alakohdassa säädettyä velvoitetta ei sovelleta ennen 1 päivää tammikuuta 2023 sellaisiin varoihin tai taloudellisiin resursseihin, jotka sijaitsevat jäsenvaltiossa, joka oli säättänyt vastaavasta raportointivelvollisuudesta kansallisen lainsäädännön nojalla ennen ... päivää ...kuuta ... [*virallinen lehti: lisätään tämän asetuksen voimaantulopäivä*].

6. Tämän artiklan mukaisesti annettuja tai vastaanotettuja tietoja saa käyttää ainoastaan niihin tarkoituksiin, joita varten ne on annettu tai vastaanotettu.
7. Henkilötietoja on käsiteltävä tämän asetuksen sekä asetuksen (EU) 2016/679 ja asetuksen (EU) 2018/1725 mukaisesti ja vain siinä määrin kuin on tarpeen tämän asetuksen soveltamiseksi.”.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sinä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja